

IX Incontro del Patrimonio Marittimo del Mediterraneo

Voiles Latines à Saint-Tropez

07 – 10 maggio 2009



Tappa francese del circuito internazionale delle Vele Latine

SOMMARIO / ORGANIZZAZIONE

Sommario / Organizzazione _____	2
Edito Sindicato J.P Tuveri _____	3
Vincitori Edizione 2008 _____	4
Il Programma _____	5
Stand di arte nautica _____	6/7

COMITATO DI ORGANIZZAZIONE

Il comune di Saint-Tropez sotto l'egida del sindaco Jean Pierre TUVERI
Insieme alla SEM DE SAINT-TROPEZ – SEMAGEST – Port de Saint-Tropez
e in collaborazione con la Société Nautique di Saint-Tropez.

Coordinatrice :

Anne-Marie DANDIN (SEM DE SAINT-TROPEZ - Port de Saint-Tropez)
Tel / 0033 (0) 6 80 31 23 38 amdandin@aol.com

Comunicazione/Stampa :

Chloé de BROUWER (Société Nautique de Saint-Tropez)
Tel / 0033 (0) 4 94 97 30 54 e 0033 (0) 6 63 08 45 snsttropez@aol.com
Anne-Marie DANDIN (SEM DE SAINT-TROPEZ - Port de Saint-Tropez)

Organizzazione categorie regata e plaisance :

Jean Pierre et Mireille EPOUDRY

Comitato di gara :

Presidente del comitato di gara: Jean Pierre EPOUDRY

Assistenza Tecnica :

Sig.ri Piero e Paolo Ajello

Iscrizioni :

Marie-Caroline DUFOUR / Anne BOGAERT
(Société Nautique de Saint-Tropez)
Tel / 0033 (0) 4 94 97 30 54 snsttropez@aol.com

PARTNERS :

Bouchara-Recordati – Vegetalis/Greenwall SAS
Cantieri Navali DHAOUADI – Comune di Chioggia (Italia)

Groupe Coplan,

Sita Suez,

La Dragaggi ,

Ville Venete e Castelli,

Remiera Clodiense,

III Parlato,

Circuito Mediterraneo di Vela Latina 2009,

www.velalatinacircuit.it

L'Associazione Vela Latina Tradizionale rappresentata dal suo Presidente, il Sig. Piero Ajello



LA PAROLA AL SINDACO

E' con immenso piacere che la nostra Cittadina Marittima accoglierà anche quest'anno le vele latine.

Questa edizione 2009 sarà ricca di novità. Grazie ai nostri partner italiani, avremo l'onore di ricevere nel nostro porto una vera gondola veneziana, accompagnata da cantori e musicisti tradizionali che vi allieteranno con le loro melodie.

I carpentieri della marina e lo stand di arte nautica, molto apprezzati dal pubblico dell'anno scorso, faranno ugualmente parte della manifestazione. L'Associazione del Patrimonio di Saint-Tropez organizzerà una conferenza sullo spirito di devozione della gente di mare, alla quale parteciperà l'illustre storico Alain Cabantous.

Le regate quotidiane, alle quali parteciperanno i migliori equipaggi, si svolgeranno sotto la vigilanza dei fratelli Ajello, i quali svolgono da anni un grande lavoro di salvaguardia e di valorizzazione delle tradizioni marittime ancestrali e che organizzarono, nel 1983, le prime regate delle vele latine.

Nel vecchio porto, a bordo di barche specialmente attrezzate, si svolgeranno dei giochi nautici ai quali il pubblico potrà partecipare.

Vi invitiamo dunque a venire ad assistere a questo grande incontro del patrimonio marittimo mediterraneo, questa bella manifestazione, ricca di mille colori e di convivialità, che sarà la nostra prima grande regata della stagione.

Jean-Pierre Tuveri
Sindaco di Saint-Tropez

Jean-Pierre Tuveri
Sindaco di Saint-Tropez

TRADIZIONE
AUTENTICITA'
PASSIONE.....



VINCITORI EDIZIONE 2008

Categoria Regate – Classifica generale :

1. SANTA RITA

FORTI ROBERTO AMICI DEL S. RITA / Circolo Velico Porto Azzurro

2. O' SPESTILL

TESCIONE GIAN CARLO MASCULOCN / Compagnia della Vela Latina Salernitana

3.MAST' ANIELLO

AMITRANO LUCIANO / Ini Pozzuoli

Categoria Plaisance Vele Latine – Classifica generale :

1.ULISSE

NON SOLO VELA BERLINGIERI ANDREA / Yacht Club Italiano

2.TRAMONTANE DE CAVALAIRE

DROUIN REMY / Les Amis du Pointu de Cavalaire

3.MARY

GEORGOPULOS CONSTANTIN / S.T.V.T

Categoria Plaisance altre vele – Classifica generale :

1.TXAKOLI

COLONNESE SERGE / Itsas Beigia Ciboure

2.TERESINA / Ass. Bragozzo Teresina

3.CREUZA DE MA'

ATLANTIC CHALLENGE GENOVA / Ass. Atlantic Challenge Genova

Categoria Plaisance Fuori Stazza:

1.LA BARCA

DELHOMMEAU JEAN PIERRE / Ass Sein

2.BELLIS

CAPELLO CHRISTIAN

3.PILLA III

VATRI GIUSEPPE

PROGRAMMA

Giovedì 07 Maggio :

Durante tutta la giornata : arrivo delle imbarcazioni nel Porto di Saint-Tropez

Venerdì 08 Maggio :

- Ore 10.00 Presentazione dei carpentieri della marina effettuata dal Sig. Dhaouadi Borhene, architetto della delegazione tunisina (davanti al Museo dell'Annonciade)
- Ore 13.00 Colazione « impressionista » alla Ponche (riservata ai partecipanti)
- Ore 17.00 Ormeaggio delle imbarcazioni nel vecchio porto
- Ore 17.30 Conferenza sullo spirito di devozione della gente di mare dal XXVII al XXVIII secolo, presentata dal Sig. Alain Cabantous, Professore di storia alla Sorbona e organizzata dall'Associazione del Patrimonio di Saint-Tropez, presso la sala Jean Despas
- Ore 19.00 Inaugurazione ufficiale tenuta dal sindaco di Saint-Tropez, il Sig. Jean-Pierre Tuveri – Giardini dell'Annonciade, seguirà un cocktail e lancio di cappelli.
- Ore 20.00 Buffet italiano: Risotto e "Prosecco" (vino bianco italiano) presso la capitaneria

Durante tutta la giornata : iscrizioni definitive, messa in acqua delle imbarcazioni e navigazione libera.

Sabato 09 Maggio :

- Ore 09.30 : Benvenuto mattinale ai partecipanti
- Ore 10.00 Briefing regate
- Ore 11.00 Inizio della prima regata; seguirà la seconda regata (partenza davanti la Torre del Portalet)
- Ore 14.30 Spettacolo di giochi nautici nel porto di Saint-Tropez
- Ore 20.00 Buffet italiano: "fritto misto" (frittura di pesce, offerta dal Comune di Chioggia) presso la capitaneria

Domenica 10 Maggio :

- Ore 10.00 Benvenuto mattinale
- Ore 11.00 Inizio della prima regata; seguirà la seconda regata
- Ore 19.00 Chiusura degli stand di arte nautica davanti al Museo dell'Annonciade
- Ore 19.30 Premiazione davanti al Museo dell'Annonciade

Tutti i giorni :

I Cantieri Navali Dhaouadi faranno una dimostrazione al pubblico di arte nautica (impermeabilizzazione dello scafo), e di fabbricazione di remi tradizionali

Dimostrazione di arte nautica (nodi marinari), proposta dal Sig. Patrick Moreau, davanti al Museo dell'Annonciade

Esposizione di arte e cultura veneta – Degustazione di prodotti gastronomici tipici della regione Veneto

Giri in gondola nel Vecchio porto dalle ore 10 alle ore 12 e dalle 14.30 alle ore 16

Animazione musicale proposta dal gruppo veneto "Gati di Venexia" dalle ore 17 alle ore 18.30, sul porto.

STAND E ANIMAZIONI PREVISTI DURANTE LA MANIFESTAZIONE

CANTIERI NAVALI DHAOUADI



I Cantieri Navali sono gestiti dalla famiglia Dhaouadi da tre generazioni.

Questa ditta, con sede a Bizerte (Tunisia), ha saputo conservare le tecniche e le forme di fabbricazione tradizionali.

I Cantieri Navali proporranno, davanti al Museo dell'Annonciade, una dimostrazione di impermeabilizzazione dello scafo e di fabbricazione di remi tradizionali, tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 19.

Saranno ugualmente esposte al pubblico delle miniature di diverse barche e diversi tipi di legno usati dai carpentieri di marina.

Le scolaresche saranno le benvenute.



« **Les Chemins du Vent** », imbarcazione del 1948 restaurata dal Sig.

Denis, proporrà al pubblico di seguire gratuitamente le regate in mare (partenza davanti alla Capitaneria)



ARTE NAUTICA E NODI MARINARI PATRICK MOREAU

Durante gli anni 90, il Sig. Patrick Moreau, dopo aver svolto molteplici attività nella sua vita, si è preso di passione, potremmo anche dire si è letteralmente innamorato, dell'arte di fare i nodi marinari. E' come una malattia incurabile, ma che, per fortuna, non è assolutamente pericolosa, anzi ! Il Sig. Moreau è rimasto affascinato dalla bellezza di questo mondo che regola e ordina con arte le cime dei velieri, dalla più piccola scialuppa al più grande yacht...La sua passione ha continuato a crescere, scoprendo i meandri di questi nodi marinari, ognuno con le sue specificità e che rispondono ai diversi bisogni delle manovre della navigazione a vela. E poi, tutto si è svolto rapidamente : un primo libro per la rivista specializzata « Voiles et Voileirs », poi altri due, ancora più tecnici, qualche anno dopo. Inoltre, Patrick Moreau organizza dei corsi che permettono ai navigatori di migliorare le loro competenze in fatto di nodi marinai, dalla gassa spagnola, al nodo margherita doppio...

E naturalmente, per permettere al pubblico di scoprire quest'arte di nodi marinari, la cosa migliore è di farlo durante queste belle manifestazioni nautiche, come le « Voiles Latines à Saint-Tropez », o nei vari saloni nautici o, perché no, durante le regate eliminatorie della Coppa America.

E adesso, Patrick Moreau è appena tornato dalla Nuova Zelanda, dove ancora una volta ha fatto scoprire questo suo strano mondo fatto di cime e di nodi dai nomi bizzarri! Ma quel che più lo affascina è forse l'aspetto estetico dei nodi. Oltre all'eleganza di queste cime che si allacciano, un nodo può trasformarsi in un vero gioiello e, senza limiti di fantasia, si possono creare anelli, bracciali e collane di ogni tipo. Tutto ciò non vi stupisca...questa passione ha veramente preso Patrick Moreau al cappio !!!!



I NOSTRI PARTNER ITALIANI



Il Comune di Chioggia :

Chioggia é una ridente cittadina situata sulla costa all'entrata della laguna di Venezia, piu' precisamente a 20 chilometri a sud del capoluogo. Molto impegnato nella difesa delle sue tradizioni e della sua cultura, il comune di Chioggia organizza sovente diverse attività commerciali e turistiche.

Durante le « Voiles Latines », il comune di Chioggia insieme

- alla ditta Dragaggi (lavori marittimi),
 - Ville Venete e Castelli (associazione di protezione del patrimonio),
 - e all'associazione Remiera Clodiense (associazione di salvaguardia delle imbarcazioni tradizionali venete), ci proporranno :
- uno stand gastronomico di degustazione di prodotti tipici veneti
 - un'esposizione permanente di arte e cultura veneta
 - dei giri in gondola nel vecchio porto

Il gruppo di cantori tradizionali « Gati di Venexia » canterà sul porto di Saint-Tropez delle melodie tipiche della città di Venezia





**Voiles Latines à Saint-Tropez
07 – 10 maggio 2009**